książkiklasybusiness
księgarnia internetowa

IDŹ DO
PRZYKŁADOWY ROZDZIAŁ
SPIS TREŚCI

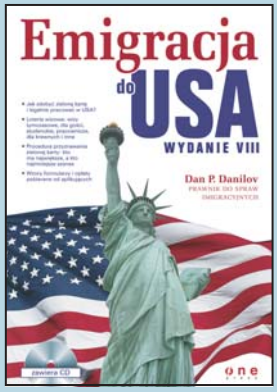
KATALOG KSIĄŻEK
KATALOG ONLINE
ZAMÓW DRUKOWANY KATALOG

TWÓJ KOSZYK
DODAJ DO KOSZYKA

CENNIK I INFORMACJE
ZAMÓW INFORMACJE O NOWOŚCIACH
ZAMÓW CENNIK

CZYTELNIA
FRAGMENTY KSIĄŻEK ONLINE

Emigracja do USA. Wydanie VIII



Autor: Dan P. Danilov
Tłumaczenie: Magdalena Strzelecka
ISBN: 83-246-0225-9
Tytuł oryginału: Immigrating to the USA
Format: A5, stron: 248

Jak zdobyć zieloną kartę i legalnie pracować w USA?

- Loteria wizowa: wizy tymczasowe, dla gości, studenckie, pracownicze, dla krewnych i inne
- Procedura przyznawania zielonej karty: kto ma największe, a kto najmniejsze szanse
- Wzory formularzy i opłaty pobierane od aplikujących

Poznaj odpowiedzi na pytania, które chcesz zadać już teraz albo które przyjdą Ci do głowy dopiero później: w trakcie załatwiania wizy, na przejściu granicznym, kiedy już tam będziesz lub jeśli znajdziesz się w tarapatach. Dowiedz się, od czego zacząć legalną podróż do USA, ile czasu i pieniędzy może pochłonąć zdobycie wizy, jakich dokumentów potrzebujesz oraz co wolno i czego nie wolno Ci robić jako imigrantowi lub rezydentowi. Autor tej książki, doświadczony prawnik do spraw imigracyjnych, podpowiada:

- jak uzyskać wizę: z pomocą rodziny, pracodawcy, szkoły lub wygrać na loterii,
- jakie prawa przysługują Ci jako imigrantowi,
- jak ubiegać się o status rezydenta i obywatelstwo,
- jakie niespodzianki czekają Cię na przejściu granicznym,
- co zrobić w razie niepowodzenia: procedura wydalenia cudzoziemca,
- gdzie szukać dalszych informacji: adresy biur imigracyjnych w USA.

Wybierz prostą, krótką i legalną drogę do USA

Wydawnictwo Helion
ul. Kościuszki 1c
44-100 Gliwice
tel. 032 230 98 63
e-mail: helion@helion.pl

książkiklasybusiness

SPIS TREŚCI

NOTA OD POLSKIEGO WYDAWCY 11

PRZEDMOWA 13

WSTĘP 15

1. IMIGRACJA DO STANÓW ZJEDNOCZONYCH 21

1. Statua Wolności — Nowy Jork, USA 21
2. Kto może imigrować do Stanów Zjednoczonych? 21
3. Witaj w Stanach Zjednoczonych 25

2. IMIGRACJA SPONSOROWANA PRZEZ RODZINĘ 31

1. Kto jest najbliższym krewnym? 31
2. Krewni niezaliczani do kategorii najbliższych 31
   - 2.1. Pierwsza kategoria preferencyjna 34
   - 2.2. Druga kategoria preferencyjna 34
   - 2.3. Trzecia kategoria preferencyjna 34
   - 2.4. Czwarta kategoria preferencyjna 34
3. Proces imigracyjny 34
   - 3.1. Formularz „I-130. Wniosek dla krewnego-obcokrajowca" oraz dokumenty dodatkowe 34
   - 3.2. Formularz „I-797. Powiadomienie o zatwierdzeniu" 37
   - 3.3. Formularz „DS-230. Podanie o wizę imigracyjną oraz rejestrację obcokrajowca" 45
   - 3.4. Dokumenty dodatkowe 45
   - 3.5. Uiszczanie opłat 61
   - 3.6. Przygotowanie do rozmowy z konsulem 61
4. Małżonkowie 62
   - 4.1. Poprawki dotyczące oszustwa matrymonialnego w celach imigracyjnych (ang. Immigration Marriage Fraud Amendments) z 1986 roku 62
   - 4.2. Okoliczności, w których status warunkowy wygasa 62
   - 4.3. Wnioskowanie o zniesienie statusu warunkowego 62
   - 4.4. Dokumenty dodatkowe do formularza I-751 65
   - 4.5. Prawa obywatela USA i małżonka-obcokrajowca 65
   - 4.6. Ustawa o legalnej imigracji i równym traktowaniu członków rodziny (ang. Legal Immigration and Family Equity Act — LIFE) — wizy V i K 65
   - 4.7. Jeśli chcesz zawrzeć związek małżeński w Stanach Zjednoczonych 66

3. IMIGRACJA OPARTA NA ZATRUDNIENIU 71

1. Kategorie preferencyjne 71
   - 1.1. Pierwsza kategoria preferencyjna 71
   - 1.2. Druga kategoria preferencyjna 71
   - 1.3. Trzecia kategoria preferencyjna 71

1.4. Czwarta kategoria preferencyjna 71
1.5. Piąta kategoria preferencyjna 71
2. Zezwolenie z Ministerstwa Pracy (ang. labor certification) 72
2.1. Uzyskanie zezwolenia z Ministerstwa Pracy 72
2.2. Kiedy Ministerstwo Pracy odmawia wydania zezwolenia 83
3. Formularz „I-140. Wniosek imigracyjny dla pracownika-obcokrajowca" 83
4. Formularz „DS-230. Podanie o wizę imigracyjną oraz rejestrację obcokrajowca" 83
5. Dodatkowe dokumenty 83
6. Ubiegający się wymienieni w wykazie A 91
7. Informacje dla pracodawców planujących zatrudnić pracowników-obcokrajowców 92
7.1. Instytucje zaangażowane w procedurę 92
7.2. Podanie o zezwolenie na stałe zatrudnienie 92
7.3. Rekrutacja 92
7.4. Zatrudnianie pracowników w charakterze pomocy domowej, pracowników rolnych i osób zajmujących się działalnością rozrywkową 93
8. Zawody traktowane w sposób specjalny 93

4. INNE KATEGORIE IMIGRANTÓW 95
1. Imigranci grupy specjalnej 95
2. Adoptowane dzieci-obcokrajowcy 96
2.1. Dzieci niebędące sierotami 96
2.2. Sieroty 96
3. Uchodźcy 96
4. Imigranci różnych narodowości 97
4.1. Program przejściowy 97
4.2. Program wizowy dla imigrantów różnych narodowości 97
5. Zagraniczni absolwenci medycyny 98
5.1. Nieimigracyjne wizy H-1B 98
5.2. Wizy J-1 — program wymiany 98
5.3. Uregulowanie statusu 98
5.4. Biegłość w posługiwaniu się językiem angielskim 99
5.5. Status specjalnego imigranta dla zagranicznych lekarzy 99
5.6. Pielęgniarki 99

5. PÓŁNOCNOAMERYKAŃSKA UMOWA O WOLNYM HANDLU (NAFTA) 101
1. Osoba przyjeżdżająca do USA w celach służbowych — kategoria B-1 105
2. Przedstawiciel traktatowy — kategoria E-1 106
3. Inwestor traktatowy — kategoria E-2 106
4. Pracownik w kategorii H-1B 106
5. Pracownik w kategorii H-2 106
6. Praktykant — kategoria H-3 106
7. Osoba przenoszona wewnątrz firmy — kategoria L-1 107

6. IMIGRANCI-INWESTORZY 109
1. Wymagania dotyczące inwestycji 109
2. Rodzaj przedsięwzięcia 109
3. Skąd mogą pochodzić pieniądze? 109
4. Jak można te pieniądze zainwestować? 110

5. Procedura ubiegania się o wizę 110
6. Warunkowy status inwestorów-imigrantów 114
7. Odmowa przyznania prawa stałego pobytu 114
8. Uchylenie decyzji o odmowie 115

7. STUDENCI I UCZESTNICY PROGRAMU WYMIANY 117
1. Wiza F-1 dla studentów uniwersytetów i wyższych szkół językowych 117
2. Wiza M-1 dla studentów wyższych szkół zawodowych i pozostałych szkół wyższych 120
3. Wiza J-1 dla uczestników programu wymiany 120
4. Najbliższa rodzina studentów lub uczestników programu wymiany 120
5. Ogólne informacje dla studentów, uczestników programu wymiany i ich rodzin 122
   5.1. Przyjazd do Stanów Zjednoczonych 122
   5.2. Okres pobytu 122
   5.3. Przeniesienie do innej szkoły lub programu 122
6. Zatrudnienie w Stanach Zjednoczonych 122
   6.1. Szkolenie praktyczne 122
   6.2. Zatrudnienie w kampusie 122
   6.3. Zatrudnienie poza kampusem 122
   6.4. Uczestnicy programu wymiany 123
7. Którzy posiadacze wizy J-1 mogą zostać legalnymi stałymi rezydentami? 123

8. WIZY NIEIMIGRACYJNE NA TYMCZASOWY POBYT W STANACH ZJEDNOCZONYCH 127
1. Typy wiz nieimigracyjnych 127
2. Wymagania wobec osób ubiegających się o wizy kategorii B 130
3. Ubieganie się o wizę kategorii B 131
4. Wjazd do Stanów Zjednoczonych na podstawie wizy nieimigracyjnej 131
5. Dozwolony okres pobytu 135
6. Program zwolnienia z obowiązku wizowego 135
7. Kanadyjczycy 141
8. Wizy nieimigracyjne uprawniające do podjęcia pracy w Stanach Zjednoczonych 141
9. Przedstawiciele i inwestorzy traktatowi 141
10. Zmiana statusu na status stałego rezydenta 148
11. Zatrudnianie nieimigrantów 149

9. PRZYJAZD DO STANÓW ZJEDNOCZONYCH 153
1. Procedura udzielenia zezwolenia na wjazd 153
   1.1. Formularze 153
   1.2. Inspekcja 153
   1.3. Badanie lekarskie i wywiad środowiskowy 153
   1.4. Udzielenie obcokrajowcowi zezwolenia na wjazd do Stanów Zjednoczonych na amerykańskim przejściu granicznym 153
2. Przyspieszone postępowanie w sprawie wydalenia 154

10. POSTĘPOWANIE W SPRAWIE WYDALENIA 165
1. Przesłuchanie w sprawie wydalenia 166
   1.1. Twoje prawa 166
   1.2. Procedura przesłuchania 166

2. Dostępne przywileje 167
2.1. Anulowanie procedury wydalenia 167
2.2. Zapis o legalnym wjeździe 175
3. Dobrowolne opuszczenie kraju na własny koszt 186
4. Prawo do odwołania 186
4.1. Board of Immigration Appeals (Imigracyjna Rada Odwoławcza) 186
4.2. Brak możliwości rewizji dyskrecjonalnych decyzji przez sąd 187

11. ZMIANA STATUSU NA STATUS STAŁEGO REZYDENTA USA 193
1. Kto może się ubiegać o zmianę statusu? 193
2. Kto nie może się ubiegać o zmianę statusu? 193
3. Dlaczego ubiegać się o uregulowanie statusu w Stanach Zjednoczonych? 194
4. Jak się ubiegać o zmianę statusu? 194
4.1. Jednoetapowy system składania wniosków dla krewnych obywateli USA 195
4.2. Małżonkowie obywateli USA lub stałych rezydentów 197

12. NATURALIZACJA — UZYSKANIE OBYWATELSTWA USA 199
1. Wymogi ustawowe 199
2. Służba w siłach zbrojnych Stanów Zjednoczonych 199
3. Przysięga na wierność Stanom Zjednoczonym 210
4. Kto może ubiegać się o certyfikat obywatelstwa USA? 210
4.1. Prawowite dzieci obywateli USA 210
4.2. Nieślubne dzieci 218
4.3. Kobiety, które utraciły obywatelstwo z uwagi na małżeństwo 220
4.4. Dzieci legalnych stałych rezydentów 222
5. Ustawa o obywatelstwie dzieci z 2000 roku 222
6. Weterani wojny filipińskiej 225
7. Małżonkowie-obcokrajowcy obywateli USA zatrudnionych za granicą 225
8. Imigranci wojskowi po 11 września 2001 roku 226

DODATKI

1. Źródła bezpłatnych informacji dotyczących przepisów imigracyjnych 227
2. Adresy biur Urzędu ds. Obywatelstwa i Imigracji 229
3. Pytania często zadawane przez urzędników egzaminujących osoby, które ubiegają się o obywatelstwo USA (i sugerowane odpowiedzi) 239

WZORY

1. Formularz „I-131. Wniosek o wydanie dokumentu podróżnego” 27
2. Lista dostępności wiz imigracyjnych 32
3. Formularz „I-130. Wniosek dla krewnego-obcokrajowca” 35
4. Formularz „DS-230. Podanie o wizę imigracyjną oraz rejestrację obcokrajowca” 38
5. Formularz „G-28. Powiadomienie o rejestracji stawiennictwa w charakterze adwokata lub przedstawiciela” 42
6. Formularz „EOIR-29. Odwołanie do Komisji Odwołań Imigracyjnych od decyzji urzędnika INS” 43

7. Formularz „I-864. Gwarancje finansowe" 47
8. Formularz „I-693. Badania lekarskie obcokrajowców ubiegających się o uregulowanie statusu" 54
9. Formularz „I-601. Podanie o odstąpienie od podstawy zakazu wjazdu" 56
10. Formularz „I-751. Wniosek o zniesienie warunkowego statusu pobytu" 63
11. Formularz „I-129F. Wniosek dla narzeczonego-obcokrajowca" 67
12. Formularz „ETA 9089. Podanie o zezwolenie na stałe zatrudnienie" 73
13. Formularz „I-140. Wniosek imigracyjny dla pracownika-obcokrajowca" 84
14. Formularz „I-485. Podanie o zarejestrowanie stałego pobytu lub uregulowanie statusu" 87
15. Formularz „I-526. Wniosek imigracyjny przedsiębiorcy-obcokrajowca" 111
16. Formularz „SEVIS I-20 A-B. Zaświadczenie o uprawnieniu do otrzymania nieimigracyjnego statusu studenta (F-1) — dla studentów uniwersytetów i wyższych szkół językowych" 119
17. Formularz „DS-2019. Zaświadczenie o uprawnieniu do otrzymania statusu uczestnika programu wymiany (J-1)" 121
18. Formularz „I-612. Podanie o odstąpienie od wymogu dwuletniego pobytu za granicą [zgodnie z art. 212(e) INA z późniejszymi zmianami]" 124
19. Formularz „DS-156. Podanie o wizę nieimigracyjną" 132
20. Formularz „I-94. Protokół wjazdu/wyjazdu" 134
21. Formularz „I-539. Podanie o przedłużenie/zmianę statusu nieimigracyjnego" 136
22. Informacja dla nieimigrantów 140
23. Formularz „I-129. Wniosek dla pracownika-nieimigranta" 143
24. Podanie o azyl i wstrzymanie procedury wydalenia 156
25. Formularz „EOIR-42A. Podanie o anulowanie procedury wydalenia w przypadku niektórych stałych rezydentów" 168
26. Formularz „EOIR-42B. Podanie o anulowanie procedury wydalenia w przypadku niektórych tymczasowych rezydentów" 176
27. Oświadczenie potwierdzające dobry charakter 184
28. Oświadczenie potwierdzające zatrudnienie 185
29. Formularz „EOIR-26. Powiadomienie o odwołaniu do Komisji Odwołań Imigracyjnych" 188
30. Formularz „EOIR-27. Powiadomienie o rejestracji stawiennictwa w charakterze adwokata lub przedstawiciela przed Komisją Odwołań Imigracyjnych 191
31. Formularz „G-325A. Informacje biograficzne" 196
32. Formularz „I-765. Podanie o pozwolenie na pracę" 198
33. Formularz „N-400. Podanie o naturalizację" 200
34. Formularz „N-600. Podanie o certyfikat obywatelstwa" 211

TABELE

1.1. Klasyfikacja osób ubiegających się o wizy imigracyjne 22
4.1. Popularne kategorie wiz nieimigracyjnych dla zagranicznych absolwentów medycyny 98
5.1. Wykaz zawodów obywateli krajów będących stronami traktatu (Kanada i Meksyk) 101
7.1. Lista krajów, których paszporty są uznawane za ważne przez 6 miesięcy po upływie terminu ważności 118
8.1. Typy wiz nieimigracyjnych 127

8.2. Wizy nieimigracyjne dla osób zatrudnianych w Stanach Zjednoczonych 142
8.3. Kraje, których obywatele kwalifikują się jako przedstawiciele lub inwestorzy traktatowi 147
8.4. Nieimigranci, którzy mogą być legalnie zatrudnieni* 150
12.1. Wymagania w kwestii obywatelstwa dotyczące prawowitych dzieci urodzonych poza Stanami Zjednoczonymi 219
12.2. Wymagania w kwestii obywatelstwa wobec nieślubnych dzieci urodzonych poza Stanami Zjednoczonymi 221
12.3. Przywrócenie obywatelstwa w przypadku kobiet, które utraciły je przez małżeństwo 223
12.4. Wymagania w kwestii obywatelstwa wobec dzieci legalnych stałych rezydentów 224

3

IMIGRACJA OPARTA NA ZATRUDNIENIU

1. KATEGORIE PREFERENCYJNE

Dla imigrantów-pracowników dostępnych jest 140 tysięcy wiz rocznie plus niewykorzystane wizy z przydziału dla rodzinnych kategorii preferencyjnych. Imigranci-pracownicy dzielą się na pięć kategorii preferencyjnych.

1.1. Pierwsza kategoria preferencyjna

Wizy pierwszej kategorii preferencyjnej przeznaczone są dla pracowników mających prawo pierwszeństwa — dostępnych jest około 40 tysięcy takich wiz (28,6% limitu dla pracowniczych kategorii preferencyjnych) plus niewykorzystane wizy z przydziału dla czwartej i piątej kategorii preferencyjnej. Pierwsza kategoria preferencyjna dzieli się na trzy grupy:

a) osoby o nadzwyczajnych uzdolnieniach,
b) wybitni profesorowie i naukowcy,
c) członkowie zarządu i menadżerowie międzynarodowych firm.

1.2. Druga kategoria preferencyjna

Wizy drugiej kategorii preferencyjnej są przeznaczone dla wysoko wykształconych specjalistów i osób o wyjątkowych zdolnościach — dostępnych jest około 40 tysięcy takich wiz (28,6% limitu dla pracowniczych kategorii preferencyjnych) plus niewykorzystane wizy z przydziału dla pierwszej kategorii preferencyjnej.

1.3. Trzecia kategoria preferencyjna

Wizy trzeciej kategorii preferencyjnej przeznaczone są dla wykwalifikowanych pracowników, specjalistów i innych pracowników (niewykwalifikowanych). Dostępnych jest około 40 tysięcy takich wiz (28,6% limitu dla pracowniczych kategorii preferencyjnych) — z czego tylko 10 tysięcy przydziela się pracownikom niewykwalifikowanym — plus niewykorzystane wizy z przydziału dla pierwszej i drugiej kategorii preferencyjnej.

1.4. Czwarta kategoria preferencyjna

Wizy czwartej kategorii preferencyjnej są przeznaczone dla imigrantów grupy specjalnej — każdego roku dostępnych jest około 10 tysięcy takich wiz (7,1% limitu dla pracowniczych kategorii preferencyjnych) z limitem 5 tysięcy dla pracowników instytucji religijnych. Do kategorii tej włączeni są powracający stali rezydenci i byli obywatele USA ubiegający się o przywrócenie obywatelstwa, ale żadna z tych grup nie podlega ograniczeniom ilościowym. Prawa specjalnych imigrantów omówię szerzej w rozdziale 4.

1.5. Piąta kategoria preferencyjna

Wizy piątej kategorii preferencyjnej przeznaczone są dla inwestorów — dostępnych jest około 10 tysięcy takich wiz (7,1% limitu dla pracowniczych kategorii preferencyjnych) rocznie, z czego 3 tysiące wiz jest zarezerwowanych dla osób tworzących miejsca pracy w obszarach wskazanych przez rząd Stanów Zjednoczonych jako obszary o niskim tempie wzrostu. Ta kategoria została opisana szczegółowo w rozdziale 6.

Lista dostępności wiz imigracyjnych jest publikowana co miesiąc przez biuro wizowe Departamentu Stanu w Waszyngtonie (patrz wzór 2.).

2. ZEZWOLENIE Z MINISTERSTWA PRACY (ANG. LABOR CERTIFICATION)

Wszyscy imigranci należący do kategorii preferencyjnych opartych na zatrudnieniu muszą otrzymać zatwierdzony formularz „I-140. Wniosek imigracyjny dla pracownika-obcokrajowca", zanim będą mogli ubiegać się o wizę imigracyjną lub uregulowanie statusu (jeśli przebywają już w Stanach Zjednoczonych i posiadają status nieimigranta). Dwie grupy osób mogą wypełnić ten formularz we własnym imieniu:

a) osoby o nadzwyczajnych uzdolnieniach w dziedzinie sztuki, nauki, edukacji, biznesu lub sportu (należące do pierwszej kategorii preferencyjnej);
b) osoby zaliczające się do wysoko wykształconych specjalistów bądź osoby o wyjątkowych zdolnościach w dziedzinie nauki, sztuki lub biznesu, które ubiegają się o zwolnienie z obowiązku posiadania oferty pracy ze względu na interes narodowy (należące do drugiej kategorii preferencyjnej).

W przypadku wszystkich pozostałych formularz wypełnia i podpisuje przyszły pracodawca.

Na ogół osoby ubiegające się o wizę w drugiej i trzeciej kategorii preferencyjnej (wysoko wykształceni specjaliści, osoby o wyjątkowych zdolnościach, inni specjaliści, wykwalifikowani pracownicy, inni pracownicy, których brakuje w Stanach Zjednoczonych) muszą otrzymać zezwolenie z Ministerstwa Pracy w formie tzw. *labor certification*, zanim będą mogły złożyć formularz „I-140. Wniosek imigracyjny dla pracownika-obcokrajowca". Opłata za złożenie formularza I-140 wynosi 195 dolarów.

Istnieją jednak pewne kategorie osób, których nie obowiązują wymagania dotyczące uzyskania zezwolenia z Ministerstwa Pracy. Kategorie te wymienione są w tzw. wykazie A. Chodzi tu o osoby wykonujące zawody, do pracy w których brakuje wykwalifikowanych ludzi w Stanach Zjednoczonych, lub osoby mogące w inny sposób przynieść krajowi korzyści ekonomiczne, naukowe, kulturalne bądź edukacyjne.

Osoby ubiegające się o wizę imigracyjną w pierwszej pracowniczej kategorii preferencyjnej nie potrzebują oferty pracy ani wcześniejszego zezwolenia z Ministerstwa Pracy Stanów Zjednoczonych, aby ich podania o wizę mogły być zatwierdzone.

2.1. Uzyskanie zezwolenia z Ministerstwa Pracy

Aby uzyskać zezwolenie z Ministerstwa Pracy, pracownik musi mieć ofertę pracy lub status wynikający z wykazu A. Zezwolenie jest dowodem na to, że:

c) w miejscu, w którym chciałby pracować obcokrajowiec, brakuje amerykańskich pracowników zdolnych, chętnych i odpowiednio wykwalifikowanych do tej pracy;
d) zatrudnienie ubiegającego się nie wpłynie niekorzystnie na poziom wynagrodzeń i warunki pracy pracowników zatrudnionych na podobnych stanowiskach w Stanach Zjednoczonych.

Wszyscy ci, którzy potrzebują zezwolenia z Ministerstwa Pracy, aby ubiegać się o wizę imigracyjną, muszą złożyć formularz „ETA 9089. Podanie o zezwolenie na stałe zatrudnienie" (patrz wzór 12.)[1].

Formularz można złożyć w formie elektronicznej (zalecane), rejestrując się i otwierając konto na stronie *www.plc.doleta.gov*, albo wysłać go pocztą do jednego z dwóch Krajowych Centrów Przetwarzania (ang. *National Processing Centers*) w Atlancie lub Chicago (w zależności od miejsca zatrudnienia przyszłego pracownika). Wraz z formularzem nie trzeba składać żadnych dodatkowych dokumentów, ale pracodawca musi takie dokumenty dostarczyć, jeśli jego podanie zostanie poddane kontroli lub na żądanie urzędnika wydającego zezwolenie.

Przed złożeniem formularza oczekuje się od pracodawcy spełnienia pewnych wymagań. Musi on na przykład przeprowadzić rekrutację na przedmiotowe stanowisko m.in. przez ogłoszenia w mediach. Musi być w stanie udowodnić w ten sposób, że przed zaoferowaniem pracy obcokrajowcowi poszukiwał odpowiednich kandydatów na rynku krajowym.

Często odmawia się wydania zezwolenia z powodu niedopełnienia określonych wymagań. Może się na przykład zdarzyć, że pracodawca przed wydaniem zezwolenia będzie musiał dłużej zamieszczać ogłoszenia w odpowiednich mediach. Odnosi się to zwłaszcza do okresów wysokiego bezrobocia w USA.

[1] Formularz ten od 28 marca 2005 roku zastąpił używany wcześniej formularz „ETA 750. Podanie o zezwolenie na zatrudnienie obcokrajowca" — *przyp. tłum.*

WZÓR 12.
FORMULARZ „ETA 9089. PODANIE O ZEZWOLENIE NA STAŁE ZATRUDNIENIE"

OMB Approval: 1205-0451
Expiration Date: 03/31/2008

Application for Permanent Employment Certification

ETA Form 9089

U.S. Department of Labor

Please read and review the filing instructions before completing this form. A copy of the instructions can be found at http://workforcesecurity.doleta.gov/foreign/.

Employing or continuing to employ an alien unauthorized to work in the United States is illegal and may subject the employer to criminal prosecution, civil money penalties, or both.

A. Refiling Instructions

1. Are you seeking to utilize the filing date from a previously submitted Application for Alien Employment Certification (ETA 750)?	❑ Yes ❑ No
1-A. If Yes, enter the previous filing date	
1-B. Indicate the previous SWA or local office case number OR if not available, specify state where case was originally filed:	

B. Schedule A or Sheepherder Information

1. Is this application in support of a Schedule A or Sheepherder Occupation?	❑ Yes ❑ No
If Yes, do NOT send this application to the Department of Labor. All applications in support of Schedule A or Sheepherder Occupations must be sent directly to the appropriate Department of Homeland Security office.	

C. Employer Information (Headquarters or Main Office)

1. Employer's name			
2. Address 1			
Address 2			
3. City	State/Province	Country	Postal code
4. Phone number		Extension	
5. Number of employees		6. Year commenced business	
7. FEIN (Federal Employer Identification Number)			8. NAICS code

9. Is the employer a closely held corporation, partnership, or sole proprietorship in which the alien has an ownership interest, or is there a familial relationship between the owners, stockholders, partners, corporate officers, incorporators, and the alien?	❑ Yes ❑ No

D. Employer Contact Information (This section must be filled out. This information must be different from the agent or attorney information listed in Section E).

1. Contact's last name	First name		Middle initial
2. Address 1			
Address 2			
3. City	State/Province	Country	Postal code
4. Phone number		Extension	
5. E-mail address			

OMB Approval: 1205-0451
Expiration Date: 03/31/2008

Application for Permanent Employment Certification

ETA Form 9089

U.S. Department of Labor

E. Agent or Attorney Information (If applicable)

1. Agent or attorney's last name	First name		Middle initial
2. Firm name			
3. Firm EIN	4. Phone number	Extension	
5. Address 1			
Address 2			
6. City	State/Province	Country	Postal code
7. E-mail address			

F. Prevailing Wage Information (as provided by the State Workforce Agency)

1. Prevailing wage tracking number (if applicable)		2. SOC/O*NET(OES) code			
3. Occupation Title		4. Skill Level			
5. Prevailing wage $	Per: (Choose only one) ❑ Hour	❑ Week	❑ Bi-Weekly	❑ Month	❑ Year
6. Prevailing wage source (Choose only one) ❑ OES	❑ CBA	❑ Employer Conducted Survey	❑ DBA	❑ SCA	❑ Other
6-A. If Other is indicated in question 6, specify:					
7. Determination date		8. Expiration date			

G. Wage Offer Information

1. Offered wage From: $	To: (Optional) $	Per: (Choose only one) ❑ Hour	❑ Week	❑ Bi-Weekly	❑ Month	❑ Year

H. Job Opportunity Information (Where work will be performed)

1. Primary worksite (where work is to be performed) address 1						
Address 2						
2. City	State	Postal code				
3. Job title						
4. Education: minimum level required: ❑ None	❑ High School	❑ Associate's	❑ Bachelor's	❑ Master's	❑ Doctorate	❑ Other
4-A. If Other is indicated in question 4, specify the education required:						
4-B. Major field of study						
5. Is training required in the job opportunity? ❑ Yes ❑ No	5-A. If Yes, number of months of training required:					

OMB Approval: 1205-0451
Expiration Date: 03/31/2008

Application for Permanent Employment Certification

ETA Form 9089

U.S. Department of Labor

H. Job Opportunity Information Continued

5-B. Indicate the field of training:
6. Is experience in the job offered required for the job? 6-A. If Yes, number of months experience required: ❑ Yes ❑ No
7. Is there an alternate field of study that is acceptable? ❑ Yes ❑ No
7-A. If Yes, specify the major field of study:
8. Is there an alternate combination of education and experience that is acceptable? ❑ Yes ❑ No
8-A. If Yes, specify the alternate level of education required: ❑ None ❑ High School ❑ Associate's ❑ Bachelor's ❑ Master's ❑ Doctorate ❑ Other
8-B. If Other is indicated in question 8-A, indicate the alternate level of education required:
8-C. If applicable, indicate the number of years experience acceptable in question 8:
9. Is a foreign educational equivalent acceptable? ❑ Yes ❑ No
10. Is experience in an alternate occupation acceptable? 10-A. If Yes, number of months experience in alternate occupation required: ❑ Yes ❑ No
10-B. Identify the job title of the acceptable alternate occupation:
11. Job duties – If submitting by mail, add attachment if necessary. Job duties description must begin in this space.

12. Are the job opportunity's requirements normal for the occupation? ***If the answer to this question is No, the employer must be prepared to provide documentation demonstrating that the job requirements are supported by business necessity.***	❑ Yes ❑ No
13. Is knowledge of a foreign language required to perform the job duties? ***If the answer to this question is Yes, the employer must be prepared to provide documentation demonstrating that the language requirements are supported by business necessity.***	❑ Yes ❑ No

14. Specific skills or other requirements – If submitting by mail, add attachment if necessary. Skills description must begin in this space.

OMB Approval: 1205-0451
Expiration Date: 03/31/2008

Application for Permanent Employment Certification

ETA Form 9089

U.S. Department of Labor

H. Job Opportunity Information Continued

15. Does this application involve a job opportunity that includes a combination of occupations?	❑ Yes ❑ No
16. Is the position identified in this application being offered to the alien identified in Section J?	❑ Yes ❑ No
17. Does the job require the alien to live on the employer's premises?	❑ Yes ❑ No
18. Is the application for a live-in household domestic service worker?	❑ Yes ❑ No
18-A. If Yes, have the employer and the alien executed the required employment contract and has the employer provided a copy of the contract to the alien?	❑ Yes ❑ No ❑ NA

I. Recruitment Information

a. Occupation Type – All must complete this section.

1. Is this application for a **professional occupation**, other than a college or university teacher? Professional occupations are those for which a bachelor's degree (or equivalent) is normally required.	❑ Yes ❑ No
2. Is this application for a college or university teacher? **If Yes, complete questions 2-A and 2-B below.**	❑ Yes ❑ No
2-A. Did you select the candidate using a competitive recruitment and selection process?	❑ Yes ❑ No
2-B. Did you use the basic recruitment process for professional occupations?	❑ Yes ❑ No

b. Special Recruitment and Documentation Procedures for College and University Teachers – Complete only if the answer to question I.a.2-A is Yes.

3. Date alien selected:
4. Name and date of national professional journal in which advertisement was placed:
5. Specify additional recruitment information in this space. Add an attachment if necessary.

c. Professional/Non-Professional Information – Complete this section unless your answer to question B.1 or I.a.2-A is YES.

6. Start date for the SWA job order	7. End date for the SWA job order
8. Is there a Sunday edition of the newspaper in the area of intended employment?	❑ Yes ❑ No
9. Name of newspaper (of general circulation) in which the first advertisement was placed:	
10. Date of first advertisement identified in question 9:	
11. Name of newspaper or professional journal (if applicable) in which second advertisement was placed:	❑ Newspaper ❑ Journal

WZÓR 12. — ciąg dalszy

OMB Approval: 1205-0451
Expiration Date: 03/31/2008

Application for Permanent Employment Certification

ETA Form 9089

U.S. Department of Labor

I. Recruitment Information Continued

12. Date of second newspaper advertisement or date of publication of journal identified in question 11:

d. Professional Recruitment Information – Complete if the answer to question I.a.1 is YES or if the answer to I.a.2-B is YES. Complete at least 3 of the items.

13. Dates advertised at job fair From: To:	14. Dates of on-campus recruiting From: To:
15. Dates posted on employer web site From: To:	16. Dates advertised with trade or professional organization From: To:
17. Dates listed with job search web site From: To:	18. Dates listed with private employment firm From: To:
19. Dates advertised with employee referral program From: To:	20. Dates advertised with campus placement office From: To:
21. Dates advertised with local or ethnic newspaper From: To:	22. Dates advertised with radio or TV ads From: To:

e. General Information – All must complete this section.

23. Has the employer received payment of any kind for the submission of this application?	❑ Yes ❑ No
23-A. If Yes, describe details of the payment including the amount, date and purpose of the payment :	
24. Has the bargaining representative for workers in the occupation in which the alien will be employed been provided with notice of this filing at least 30 days but not more than 180 days before the date the application is filed?	❑ Yes ❑ No ❑ NA
25. If there is no bargaining representative, has a notice of this filing been posted for 10 business days in a conspicuous location at the place of employment, ending at least 30 days before but not more than 180 days before the date the application is filed?	❑ Yes ❑ No ❑ NA
26. Has the employer had a layoff in the area of intended employment in the occupation involved in this application or in a related occupation within the six months immediately preceding the filing of this application?	❑ Yes ❑ No
26-A. If Yes, were the laid off U.S. workers notified and considered for the job opportunity for which certification is sought?	❑ Yes ❑ No ❑ NA

J. Alien Information (This section must be filled out. This information must be different from the agent or attorney information listed in Section E).

1. Alien's last name	First name		Full middle name
2. Current address 1			
Address 2			
3. City	State/Province	Country	Postal code
4. Phone number of current residence			
5. Country of citizenship		6. Country of birth	
7. Alien's date of birth		8. Class of admission	
9. Alien registration number (A#)		10. Alien admission number (I-94)	
11. Education: highest level achieved relevant to the requested occupation: ❑ None ❑ High School ❑ Associate's ❑ Bachelor's ❑ Master's ❑ Doctorate ❑ Other			

WZÓR 12. — ciąg dalszy

OMB Approval: 1205-0451
Expiration Date: 03/31/2008

Application for Permanent Employment Certification

ETA Form 9089

U.S. Department of Labor

J. Alien Information Continued

11-A. If Other indicated in question 11, specify				
12. Specify major field(s) of study				
13. Year relevant education completed				
14. Institution where relevant education specified in question 11 was received				
15. Address 1 of conferring institution				
Address 2				
16. City	State/Province	Country		Postal code

17. Did the alien complete the training required for the requested job opportunity, as indicated in question H.5?	❑ Yes	❑ No	❑ NA
18. Does the alien have the experience as required for the requested job opportunity indicated in question H.6?	❑ Yes	❑ No	❑ NA
19. Does the alien possess the alternate combination of education and experience as indicated in question H.8?	❑ Yes	❑ No	❑ NA
20. Does the alien have the experience in an alternate occupation specified in question H.10?	❑ Yes	❑ No	❑ NA
21. Did the alien gain any of the qualifying experience with the employer in a position substantially comparable to the job opportunity requested?	❑ Yes	❑ No	❑ NA
22. Did the employer pay for any of the alien's education or training necessary to satisfy any of the employer's job requirements for this position?	❑ Yes	❑ No	
23. Is the alien currently employed by the petitioning employer?	❑ Yes	❑ No	

K. Alien Work Experience

List all jobs the alien has held during the past 3 years. Also list any other experience that qualifies the alien for the job opportunity for which the employer is seeking certification.

a. Job 1

1. Employer name			
2. Address 1			
Address 2			
3. City	State/Province	Country	Postal code
4. Type of business		5. Job title	
6. Start date	7. End date	8. Number of hours worked per week	

WZÓR 12. — ciąg dalszy

OMB Approval: 1205-0451
Expiration Date: 03/31/2008

Application for Permanent Employment Certification

ETA Form 9089

U.S. Department of Labor

K. Alien Work Experience Continued

9. Job details (duties performed, use of tools, machines, equipment, skills, qualifications, certifications, licenses, etc. Include the phone number of the employer and the name of the alien's supervisor.)

b. Job 2

1. Employer name			
2. Address 1			
Address 2			
3. City	State/Province	Country	Postal code
4. Type of business		5. Job title	
6. Start date	7. End date	8. Number of hours worked per week	
9. Job details (duties performed, use of tools, machines, equipment, skills, qualifications, certifications, licenses, etc. Include the phone number of the employer and the name of the alien's supervisor.)			

c. Job 3

1. Employer name			
2. Address 1			
Address 2			
3. City	State/Province	Country	Postal code
4. Type of business		5. Job title	
6. Start date	7. End date	8. Number of hours worked per week	

OMB Approval: 1205-0451
Expiration Date: 03/31/2008

Application for Permanent Employment Certification

ETA Form 9089

U.S. Department of Labor

K. Alien Work Experience Continued

9. Job details (duties performed, use of tools, machines, equipment, skills, qualifications, certifications, licenses, etc. Include the phone number of the employer and the name of the alien's supervisor.)

L. Alien Declaration

I declare under penalty of perjury that Sections J and K are true and correct. *I understand that to knowingly furnish false information in the preparation of this form and any supplement thereto or to aid, abet, or counsel another to do so is a federal offense punishable by a fine or imprisonment up to five years or both under 18 U.S.C. §§ 2 and 1001. Other penalties apply as well to fraud or misuse of ETA immigration documents and to perjury with respect to such documents under 18 U.S.C. §§ 1546 and 1621.*

In addition, I ***further declare*** *under penalty of perjury that I intend to accept the position offered in Section H of this application if a labor certification is approved and I am granted a visa or an adjustment of status based on this application.*

1. Alien's last name	First name	Full middle name
2. Signature	Date signed	

Note – The signature and date signed do not have to be filled out when electronically submitting to the Department of Labor for processing, but must be complete when submitting by mail. If the application is submitted electronically, any resulting certification MUST be signed *immediately upon receipt* from DOL before it can be submitted to USCIS for final processing.

M. Declaration of Preparer

1. **Was the application completed by the employer?** If No, you must complete this section.	❑ Yes	❑ No

I hereby certify that I have prepared this application at the direct request of the employer listed in Section C and that to the best of my knowledge the information contained herein is true and correct. *I understand that to knowingly furnish false information in the preparation of this form and any supplement thereto or to aid, abet, or counsel another to do so is a federal offense punishable by a fine, imprisonment up to five years or both under 18 U.S.C. §§ 2 and 1001. Other penalties apply as well to fraud or misuse of ETA immigration documents and to perjury with respect to such documents under 18 U.S.C. §§ 1546 and 1621.*

2. Preparer's last name	First name	Middle initial
3. Title		
4. E-mail address		
5. Signature	Date signed	

Note – The signature and date signed do not have to be filled out when electronically submitting to the Department of Labor for processing, but must be complete when submitting by mail. If the application is submitted electronically, any resulting certification MUST be signed *immediately upon receipt* from DOL before it can be submitted to USCIS for final processing.

WZÓR 12. — ciąg dalszy

OMB Approval: 1205-0451
Expiration Date: 03/31/2008

Application for Permanent Employment Certification

ETA Form 9089

U.S. Department of Labor

N. Employer Declaration

By virtue of my signature below, ***I HEREBY CERTIFY*** *the following conditions of employment:*

1. The offered wage equals or exceeds the prevailing wage and I will pay at least the prevailing wage.
2. The wage is not based on commissions, bonuses or other incentives, unless I guarantees a wage paid on a weekly, bi-weekly, or monthly basis that equals or exceeds the prevailing wage.
3. I have enough funds available to pay the wage or salary offered the alien.
4. I will be able to place the alien on the payroll on or before the date of the alien's proposed entrance into the United States.
5. The job opportunity does not involve unlawful discrimination by race, creed, color, national origin, age, sex, religion, handicap, or citizenship.
6. The job opportunity is not:
   a. Vacant because the former occupant is on strike or is being locked out in the course of a labor dispute involving a work stoppage; or
   b. At issue in a labor dispute involving a work stoppage.
7. The job opportunity's terms, conditions, and occupational environment are not contrary to Federal, state or local law.
8. The job opportunity has been and is clearly open to any U.S. worker.
9. The U.S. workers who applied for the job opportunity were rejected for lawful job-related reasons.
10. The job opportunity is for full-time, permanent employment for an employer other than the alien.

I hereby designate the agent or attorney identified in section E (if any) to represent me for the purpose of labor certification and, by virtue of my signature in Block 3 below, **I take full responsibility** for the accuracy of any representations made by my agent or attorney.

I declare under penalty of perjury that I have read and reviewed this application and that to the best of my knowledge the information contained herein is true and accurate. *I understand that to knowingly furnish false information in the preparation of this form and any supplement thereto or to aid, abet, or counsel another to do so is a federal offense punishable by a fine or imprisonment up to five years or both under 18 U.S.C. §§ 2 and 1001. Other penalties apply as well to fraud or misuse of ETA immigration documents and to perjury with respect to such documents under 18 U.S.C. §§ 1546 and 1621.*

1. Last name	First name	Middle initial
2. Title		
3. Signature	Date signed	

Note – The signature and date signed do not have to be filled out when electronically submitting to the Department of Labor for processing, but must be complete when submitting by mail. If the application is submitted electronically, any resulting certification MUST be signed *immediately upon receipt* from DOL before it can be submitted to USCIS for final processing.

O. U.S. Government Agency Use Only

Pursuant to the provisions of Section 212 (a)(5)(A) of the Immigration and Nationality Act, as amended, I hereby certify that there are not sufficient U.S. workers available and the employment of the above will not adversely affect the wages and working conditions of workers in the U.S. similarly employed.

_____ _____

Signature of Certifying Officer | Date Signed

_____ _____

Case Number | Filing Date

WZÓR 12. — ciąg dalszy

OMB Approval: 1205-0451
Expiration Date: 03/31/2008

Application for Permanent Employment Certification

ETA Form 9089

U.S. Department of Labor

P. OMB Information *Paperwork Reduction Act Information Control Number 1205-0451*

Persons are not required to respond to this collection of information unless it displays a currently valid OMB control number.

Respondent's reply to these reporting requirements is required to obtain the benefits of permanent employment certification (Immigration and Nationality Act, Section 212(a)(5)). Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 1□ hours per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding this burden estimate to the Division of Foreign Labor Certification * U.S. Department of Labor * Room C4312 * 200 Constitution Ave., NW * Washington, DC * 20210.
Do NOT send the completed application to this address.

Q. Privacy Statement Information

In accordance with the Privacy Act of 1974, as amended (5 U.S.C. 552a), you are hereby notified that the information provided herein is protected under the Privacy Act. The Department of Labor (Department or DOL) maintains a System of Records titled Employer Application and Attestation File for Permanent and Temporary Alien Workers (DOL/ETA-7) that includes this record.

Under routine uses for this system of records, case files developed in processing labor certification applications, labor condition applications, or labor attestations may be released as follows: in connection with appeals of denials before the DOL Office of Administrative Law Judges and Federal courts, records may be released to the employers that filed such applications, their representatives, to named alien beneficiaries or their representatives, and to the DOL Office of Administrative Law Judges and Federal courts; and in connection with administering and enforcing immigration laws and regulations, records may be released to such agencies as the DOL Office of Inspector General, Employment Standards Administration, the Department of Homeland Security, and the Department of State.

Further relevant disclosures may be made in accordance with the Privacy Act and under the following circumstances: in connection with federal litigation; for law enforcement purposes; to authorized parent locator persons under Pub. L. 93-647; to an information source or public authority in connection with personnel, security clearance, procurement, or benefit-related matters; to a contractor or their employees, grantees or their employees, consultants, or volunteers who have been engaged to assist the agency in the performance of Federal activities; for Federal debt collection purposes; to the Office of Management and Budget in connection with its legislative review, coordination, and clearance activities; to a Member of Congress or their staff in response to an inquiry of the Congressional office made at the written request of the subject of the record; in connection with records management; and to the news media and the public when a matter under investigation becomes public knowledge, the Solicitor of Labor determines the disclosure is necessary to preserve confidence in the integrity of the Department, or the Solicitor of Labor determines that a legitimate public interest exists in the disclosure of information, unless the Solicitor of Labor determines that disclosure would constitute an unwarranted invasion of personal privacy.

2.2. Kiedy Ministerstwo Pracy odmawia wydania zezwolenia

Jeśli podanie o zezwolenie zostanie odrzucone, Ministerstwo Pracy prześle pracodawcy zawiadomienie o decyzji wyszczególniające powody odrzucenia. Pracodawca może w ciągu 30 dni (licząc od daty wydania decyzji) wnioskować o jej ponowne rozważenie przez urzędnika lub rewizję przez Komisję Odwoławczą ds. Zezwoleń na Pracę dla Obcokrajowców (ang. *Board of Alien Labor Certification Appeals* — BALCA). Wniosek w tej sprawie powinien przesłać do urzędnika, który wydał decyzję.

Jeśli podanie o zezwolenie zostanie odrzucone, a pracodawca w ciągu 30 dni nie zdecyduje się wnioskować o rewizję decyzji, w każdej chwili może złożyć nowe podanie o zezwolenie.

Od 28 marca 2005 roku Ministerstwo Pracy nie przyjmuje już podań o redukcję procesu rekrutacji.

3. FORMULARZ „I-140. WNIOSEK IMIGRACYJNY DLA PRACOWNIKA-OBCOKRAJOWCA"

Po otrzymaniu zezwolenia z Ministerstwa Pracy pracodawca lub przyszły pracodawca może złożyć w centrum obsługi USCIS właściwym ze względu na miejsce zatrudnienia obcokrajowca formularz „I-140. Wniosek imigracyjny dla pracownika-obcokrajowca" (patrz wzór 13.). Pamiętaj, że posiadanie zatwierdzonego zezwolenia z Ministerstwa Pracy nie oznacza, że USCIS automatycznie zatwierdzi wniosek I-140.

Urzędnik może wedle swojego uznania usprawiedliwić niedopełnienie wszystkich wymagań przez pracodawcę, jeśli ustali, że wprawdzie nie zbadano rynku pracy wystarczająco dokładnie, aby uzasadnić wniosek, ale odpowiedni amerykańscy pracownicy są niedostępni i zatrudnienie obcokrajowca nie będzie miało niekorzystnych skutków.

4. FORMULARZ „DS-230. PODANIE O WIZĘ IMIGRACYJNĄ ORAZ REJESTRACJĘ OBCOKRAJOWCA"

Po zatwierdzeniu formularza „I-140. Wniosek imigracyjny dla pracownika-obcokrajowca" USCIS przesyła go do Krajowego Centrum Wiz (ang. *National Visa Center*), natomiast pracodawcy wysyła zawiadomienie o zatwierdzeniu (formularz I-797). Następnie centrum przekazuje sprawę amerykańskiemu konsulatowi w kraju, w którym przyszły pracownik będzie ubiegał się o wizę. Ubiegający się może wtedy złożyć formularz „DS-230. Podanie o wizę imigracyjną oraz rejestrację obcokrajowca" dla siebie i towarzyszących mu członków najbliższej rodziny (patrz wzór 4.).

Jeśli pracownik-obcokrajowiec przebywa i pracuje już w Stanach Zjednoczonych w ramach zatwierdzonego przez USCIS statusu nieimigranta, może ubiegać się o uregulowanie statusu, składając formularz „I-485. Podanie o zarejestrowanie stałego pobytu lub uregulowanie statusu", aby otrzymać prawo stałego pobytu w Stanach Zjednoczonych (patrz wzór 14.).

5. DODATKOWE DOKUMENTY

Oprócz standardowych dokumentów wymaganych w przypadku ubiegania się o wizę imigracyjną specjaliści (zarówno wysoko wykształceni, jak i ci, którzy do tej grupy nie należą) oraz wykwalifikowani i niewykwalifikowani pracownicy, których brakuje w Stanach Zjednoczonych, powinni posiadać następujące dokumenty:

a) licencje uzyskane przez ubiegającego się, poświadczające biegłość w zawodzie;

b) poświadczone kopie arkuszy ocen z uczelni lub szkół, wskazujące okresy nauki, główny kierunek studiów i przyznane stopnie naukowe lub dyplomy;

c) kopie licencji lub innych oficjalnych zezwoleń przyznanych ubiegającemu się, które umożliwiają praktykowanie zawodu w kraju, gdzie uznano go za osobę wykwalifikowaną;

d) pisemne oświadczenia lub opublikowane materiały są mile widziane jako dowód szkolenia technicznego lub specjalistycznego doświadczenia. Te oświadczenia muszą być podpisane i datowane przez kogoś zaznajomionego z pracą osoby ubiegającej się o wizę, np. przez byłego pracodawcę lub uznanego eksperta. Oświadczenie musi wskazywać osobę, która je składa, oraz kompetencje uprawniające ją do tego. Poza tym powinno zawierać miejsce i okresy szkolenia lub pracy (konkretne daty) oraz szczegóły dotyczące wykonywanych obowiązków, wykorzystywanych narzędzi i wyposażenia, a także zakresu nadzoru sprawowanego nad pracownikiem i przez pracownika;

e) tłumaczenia przysięgłe na język angielski wszystkich dokumentów sporządzonych w języku obcym.

WZÓR 13.
FORMULARZ „I-140. WNIOSEK IMIGRACYJNY DLA PRACOWNIKA-OBCOKRAJOWCA"

OMB No. 1615-0015; Exp. 06-30-06

Department of Homeland Security
U.S. Citizenship and Immigration Services

I-140, Immigrant Petition for Alien Worker

START HERE - Please type or print in black ink.

For USCIS Use Only

Returned	Receipt
Date	
Date	
Resubmitted	
Date	
Date	
Reloc Sent	
Date	
Date	
Reloc Rec'd	
Date	
Date	

Part 1. Information about the person or organization filing this petition. If an individual is filing, use the top name line. Organizations should use the second line.

Family Name (Last Name) | Given Name (First Name) | Full Middle Name

Company or Organization Name

Address: (Street Number and Name) | Suite #

Attn:

City | State/Province

Country | Zip/Postal Code

IRS Tax # | U.S. Social Security # *(if any)* | E-Mail Address *(if any)*

Part 2. Petition type.

This petition is being filed for: *(Check one)*

- **a.** ☐ An alien of extraordinary ability.
- **b.** ☐ An outstanding professor or researcher.
- **c.** ☐ A multinational executive or manager.
- **d.** ☐ A member of the professions holding an advanced degree or an alien of exceptional ability (who is NOT seeking a National Interest Waiver).
- **e.** ☐ A professional (at a minimum, possessing a bachelor's degree or a foreign degree equivalent to a U.S. bachelor's degree) or a skilled worker (requiring at least two years of specialized training or experience).
- **f.** ☐ (Reserved.)
- **g.** ☐ Any other worker (requiring less than two years of training or experience).
- **h.** ☐ Soviet Scientist.
- **i.** ☐ An alien applying for a National Interest Waiver (who **IS** a member of the professions holding an advanced degree or an alien of exceptional ability).

Classification:
- ☐ 203(b)(1)(A) Alien of Extraordinary Ability
- ☐ 203(b)(1)(B) Outstanding Professor or Researcher
- ☐ 203(b)(1)(C) Multi-National Executive or Manager
- ☐ 203(b)(2) Member of Professions w/Adv. Degree or Exceptional Ability
- ☐ 203(b)(3)(A)(i) Skilled Worker
- ☐ 203(b)(3)(A)(ii) Professional
- ☐ 203(b)(3)(A)(iii) Other Worker

Certification:
- ☐ National Interest Waiver (NIW)
- ☐ Schedule A, Group I
- ☐ Schedule A, Group II

Priority Date | **Consulate**

Concurrent Filing:
- ☐ **I-485 filed concurrently.**

Remarks

Action Block

Part 3. Information about the person you are filing for.

Family Name (Last Name) | Given Name (First Name) | Full Middle Name

Address: (Street Number and Name) | Apt. #

C/O: (In Care Of)

City | State/Province

Country | Zip/Postal Code | E-Mail Address *(if any)*

Daytime Phone # *(with area/country codes)* | Date of Birth *(mm/dd/yyyy)*

City/Town/Village of Birth | State/Province of Birth | Country of Birth

Country of Nationality/Citizenship | A # *(if any)* | U.S. Social Security # *(if any)*

If in the U.S.

Date of Arrival (*mm/dd/yyyy*) | I-94 # *(Arrival/Departure Document)*

Current Nonimmigrant Status | Date Status Expires *(mm/dd/yyyy)*

To Be Completed by
Attorney or Representative, if any.
- ☐ Fill in box if G-28 is attached to represent the applicant.

ATTY State License #

f

Form I-140 (Rev. 10/26/05)Y

WZÓR 13. — ciąg dalszy

Part 4. Processing Information.

1. Please complete the following for the person named in **Part 3**: *(Check one)*

☐ Alien will apply for a visa abroad at the American Embassy or Consulate at:

City | Foreign Country

☐ Alien is in the United States and will apply for adjustment of status to that of lawful permanent resident.

Alien's country of current residence or, if now in the U.S., last permanent residence abroad.

2. If you provided a U.S. address in **Part 3**, print the person's foreign address:

3. If the person's native alphabet is other than Roman letters, write the person's foreign name and address in the native alphabet:

4. Are any other petition(s) or application(s) being filed with this Form I-140?

☐ No ☐ Yes-(check all that apply) ☐ Form I-485 ☐ Form I-765 ☐ Form I-131 ☐ Other - attach an explanation.

5. Is the person you are filing for in removal proceedings? ☐ No ☐ Yes-attach an explanation.

6. Has any immigrant visa petition ever been filed by or on behalf of this person? ☐ No ☐ Yes-attach an explanation.

If you answered yes to any of these questions, please provide the case number, office location, date of decision and disposition of the decision on a separate sheet(s) of paper.

Part 5. Additional information about the petitioner.

1. Type of petitioner *(Check one)*.

☐ Employer ☐ Self ☐ Other (Explain, e.g., Permanent Resident, U.S. citizen or any other person filing on behalf of the alien.)

2. If a company, give the following:

Type of Business | Date Established *(mm/dd/yyyy)* | Current Number of Employees

Gross Annual Income | Net Annual Income | NAICS Code

DOL/ETA Case Number

3. If an individual, give the following:

Occupation | Annual Income

Part 6. Basic information about the proposed employment.

1. Job Title **2.** SOC Code

3. Nontechnical Description of Job

4. Address where the person will work if different from address in **Part 1**.

5. Is this a full-time position? ☐ Yes ☐ No

6. If the answer to **Number 5** is "No," how many hours per week for the position?

7. Is this a permanent position? ☐ Yes ☐ No

8. Is this a new position? ☐ Yes ☐ No

9. Wages per week $

Part 7. Information on spouse and all children of the person for whom you are filing.

List husband/wife and all children related to the individual for whom the petition is being filed. Provide an attachment of additional family members, if needed.

Name *(First/Middle/Last)*	Relationship	Date of Birth *(mm/dd/yyyy)*	Country of Birth

Part 8. Signature. *Read the information on penalties in the instructions before completing this section. If someone helped you prepare this petition, he or she must complete* ***Part 9.***

I certify, under penalty of perjury under the laws of the United States of America, that this petition and the evidence submitted with it are all true and correct. I authorize U.S. Citizenship and Immigration Services to release to other government agencies any information from my USCIS (or former INS) records, if USCIS determines that such action is necessary to determine eligibility for the benefit sought.

Petitioner's Signature | **Daytime Phone Number** *(Area/Country Codes)* | **E-Mail Address**

Print Name | **Date** *(mm/dd/yyyy)*

NOTE: *If you do not fully complete this form or fail to submit the required documents listed in the instructions, a final decision on your petition may be delayed or the petition may be denied.*

Part 9. Signature of person preparing form, if other than above. ***(Sign below.)***

I declare that I prepared this petition at the request of the above person and it is based on all information of which I have knowledge.

Attorney or Representative: In the event of a Request for Evidence (RFE), may the USCIS contact you by Fax or E-mail? ☐ Yes ☐ No

Signature | **Print Name** | **Date** *(mm/dd/yyyy)*

Firm Name and Address

Daytime Phone Number *(Area/Country Codes)* | **Fax Number** *(Area/Country Codes)* | **E-Mail Address**

WZÓR 14.
FORMULARZ „I-485. PODANIE O ZAREJESTROWANIE STAŁEGO POBYTU LUB UREGULOWANIE STATUSU"

OMB No. 1615-0023; Expires 09/30/08

Department of Homeland Security
U.S. Citizenship and Immigration Services

I-485, Application to Register Permanent Residence or Adjust Status

START HERE - Please type or print in black ink.

For USCIS Use Only

Returned	Receipt
Resubmitted	
Reloc Sent	
Reloc Rec'd	
Applicant Interviewed	

Part 1. Information about you.

Family Name	Given Name	Middle Name

Address- C/O

Street Number and Name	Apt. #

City

State	Zip Code

Date of Birth *(mm/dd/yyyy)*	Country of Birth:
	Country of Citizenship/Nationality:

U.S. Social Security #	A # *(if any)*

Date of Last Arrival *(mm/dd/yyyy)*	I-94 #

Current USCIS Status	Expires on *(mm/dd/yyyy)*

Part 2. Application type. *(check one)*

I am applying for an adjustment to permanent resident status because:

a. ☐ an immigrant petition giving me an immediately available immigrant visa number has been approved. (Attach a copy of the approval notice, or a relative, special immigrant juvenile or special immigrant military visa petition filed with this application that will give you an immediately available visa number, if approved.)

b. ☐ my spouse or parent applied for adjustment of status or was granted lawful permanent residence in an immigrant visa category that allows derivative status for spouses and children.

c. ☐ I entered as a K-1 fiancé(e) of a United States citizen whom I married within 90 days of entry, or I am the K-2 child of such a fiancé(e). (Attach a copy of the fiancé(e) petition approval notice and the marriage certificate).

d. ☐ I was granted asylum or derivative asylum status as the spouse or child of a person granted asylum and am eligible for adjustment.

e. ☐ I am a native or citizen of Cuba admitted or paroled into the United States after January 1, 1959, and thereafter have been physically present in the United States for at least one year.

f. ☐ I am the husband, wife or minor unmarried child of a Cuban described above in (e) and I am residing with that person, and was admitted or paroled into the United States after January 1, 1959, and thereafter have been physically present in the United States for at least one year.

g. ☐ I have continuously resided in the United States since before January 1, 1972.

h. ☐ Other basis of eligibility. Explain. (If additional space is needed, use a separate piece of paper.)

_____

_____

_____

I am already a permanent resident and am applying to have the date I was granted permanent residence adjusted to the date I originally arrived in the United States as a nonimmigrant or parolee, or as of May 2, 1964, whichever date is later, and: *(Check one)*

i. ☐ I am a native or citizen of Cuba and meet the description in (e) above.

j. ☐ I am the husband, wife or minor unmarried child of a Cuban, and meet the description in (f) above.

Section of Law

☐ Sec. 209(b), INA
☐ Sec. 13, Act of 9/11/57
☐ Sec. 245, INA
☐ Sec. 249, INA
☐ Sec. 2 Act of 11/2/66
☐ Sec. 2 Act of 11/2/66
☐ Other _____

Country Chargeable

Eligibility Under Sec. 245

☐ Approved Visa Petition
☐ Dependent of Principal Alien
☐ Special Immigrant
☐ Other _____

Preference

Action Block

To be Completed by *Attorney or Representative*, if any

☐ Fill in box if G-28 is attached to represent the applicant.

VOLAG #

ATTY State License #

f

Form I-485 (Rev. 10/26/05)Y

WZÓR 14. — ciąg dalszy

Part 3. Processing information.

A. City/Town/Village of Birth	Current Occupation
Your Mother's First Name	Your Father's First Name

Give your name exactly as it appears on your Arrival/Departure Record (Form I-94)

Place of Last Entry Into the United States *(City/State)*	In what status did you last enter? *(Visitor, student, exchange alien, crewman, temporary worker, without inspection, etc.)*
Were you inspected by a U.S. Immigration Officer? ☐ Yes ☐ No	
Nonimmigrant Visa Number	Consulate Where Visa Was Issued
Date Visa Was Issued (mm/dd/yyyy) / Gender: ☐ Male ☐ Female	Marital Status: ☐ Married ☐ Single ☐ Divorced ☐ Widowed

Have you ever before applied for permanent resident status in the U.S.? ☐ No ☐ Yes. If you checked "Yes," give date and place of filing and final disposition.

B. List your present husband/wife, all of your sons and daughters (If you have none, write "none." If additional space is needed, use separate paper).

Family Name	Given Name	Middle Initial	Date of Birth *(mm/dd/yyyy)*
Country of Birth	Relationship	A #	Applying with you? ☐ Yes ☐ No
Family Name	Given Name	Middle Initial	Date of Birth *(mm/dd/yyyy)*
Country of Birth	Relationship	A #	Applying with you? ☐ Yes ☐ No
Family Name	Given Name	Middle Initial	Date of Birth *(mm/dd/yyyy)*
Country of Birth	Relationship	A #	Applying with you? ☐ Yes ☐ No
Family Name	Given Name	Middle Initial	Date of Birth *(mm/dd/yyyy)*
Country of Birth	Relationship	A #	Applying with you? ☐ Yes ☐ No
Family Name	Given Name	Middle Initial	Date of Birth *(mm/dd/yyyy)*
Country of Birth	Relationship	A #	Applying with you? ☐ Yes ☐ No

C. List your present and past membership in or affiliation with every political organization, association, fund, foundation, party, club, society or similar group in the United States or in other places since your 16th birthday. Include any foreign military service in this part. If none, write "none." Include the name(s) of organization(s), location(s), dates of membership, from and to, and the nature of the organization(s). If additional space is needed, use a separate piece of paper.

Form I-485 (Rev. 10/26/05)Y Page 2

Part 3. Processing information. *(Continued)*

Please answer the following questions. (If your answer is **"Yes"** on any one of these questions, explain on a separate piece of paper. Answering **"Yes"** does not necessarily mean that you are not entitled to adjust status or register for permanent residence.)

1. Have you ever, in or outside the United States:
   a. knowingly committed any crime of moral turpitude or a drug-related offense for which you have not been arrested? ☐ Yes ☐ No
   b. been arrested, cited, charged, indicted, fined or imprisoned for breaking or violating any law or ordinance, excluding traffic violations? ☐ Yes ☐ No
   c. been the beneficiary of a pardon, amnesty, rehabilitation decree, other act of clemency or similar action? ☐ Yes ☐ No
   d. exercised diplomatic immunity to avoid prosecution for a criminal offense in the United States? ☐ Yes ☐ No
2. Have you received public assistance in the United States from any source, including the United States government or any state, county, city or municipality (other than emergency medical treatment), or are you likely to receive public assistance in the future? ☐ Yes ☐ No
3. Have you ever:
   a. within the past ten years been a prostitute or procured anyone for prostitution, or intend to engage in such activities in the future? ☐ Yes ☐ No
   b. engaged in any unlawful commercialized vice, including, but not limited to, illegal gambling? ☐ Yes ☐ No
   c. knowingly encouraged, induced, assisted, abetted or aided any alien to try to enter the United States illegally? ☐ Yes ☐ No
   d. illicitly trafficked in any controlled substance, or knowingly assisted, abetted or colluded in the illicit trafficking of any controlled substance? ☐ Yes ☐ No
4. Have you ever engaged in, conspired to engage in, or do you intend to engage in, or have you ever solicited membership or funds for, or have you through any means ever assisted or provided any type of material support to any person or organization that has ever engaged or conspired to engage in sabotage, kidnapping, political assassination, hijacking or any other form of terrorist activity? ☐ Yes ☐ No
5. Do you intend to engage in the United States in:
   a. espionage? ☐ Yes ☐ No
   b. any activity a purpose of which is opposition to, or the control or overthrow of, the government of the United States, by force, violence or other unlawful means? ☐ Yes ☐ No
   c. any activity to violate or evade any law prohibiting the export from the United States of goods, technology or sensitive information? ☐ Yes ☐ No
6. Have you ever been a member of, or in any way affiliated with, the Communist Party or any other totalitarian party? ☐ Yes ☐ No
7. Did you, during the period from March 23, 1933 to May 8, 1945, in association with either the Nazi Government of Germany or any organization or government associated or allied with the Nazi Government of Germany, ever order, incite, assist or otherwise participate in the persecution of any person because of race, religion, national orgin or political opinion? ☐ Yes ☐ No
8. Have you ever engaged in genocide, or otherwise ordered, incited, assisted or otherwise participated in the killing of any person because of race, religion, nationality, ethnic origin or political opinion? ☐ Yes ☐ No
9. Have you ever been deported from the United States, or removed from the United States at government expense, excluded within the past year, or are you now in exclusion, deportation, removal or recission proceedings? ☐ Yes ☐ No
10. Are you under a final order of civil penalty for violating section 274C of the Immigration and Nationality Act for use of fraudulent documents or have you, by fraud or willful misrepresentation of a material fact, ever sought to procure, or procured, a visa, other documentation, entry into the United States or any immigration benefit? ☐ Yes ☐ No
11. Have you ever left the United States to avoid being drafted into the U.S. Armed Forces? ☐ Yes ☐ No
12. Have you ever been a J nonimmigrant exchange visitor who was subject to the two-year foreign residence requirement and have not yet complied with that requirement or obtained a waiver? ☐ Yes ☐ No
13. Are you now withholding custody of a U.S. citizen child outside the United States from a person granted custody of the child? ☐ Yes ☐ No
14. Do you plan to practice polygamy in the United States? ☐ Yes ☐ No

Part 4. Signature. *(Read the information on penalties in the instructions before completing this section. You must file this application while in the United States.)*

YOUR REGISTRATION WITH THE U.S. CITIZENSHIP AND IMMIGRATION SERVICES. "I understand and acknowledge that, under section 262 of the Immigration and Nationality Act (Act), as an alien who has been or will be in the United States for more than 30 days, I am required to register with the U.S. Citizenship and Immigration Services. I understand and acknowledge that, under section 265 of the Act, I am required to provide USCIS with my current address and written notice of any change of address within **ten** days of the change. I understand and acknowledge that USCIS will use the most recent address that I provide to USCIS, on any form containing these acknowledgements, for all purposes, including the service of a Notice to Appear should it be necessary for USCIS to initiate removal proceedings against me. I understand and acknowledge that if I change my address without providing written notice to USCIS, I will be held responsible for any communications sent to me at the most recent address that I provided to USCIS. I further understand and acknowledge that, if removal proceedings are initiated against me and I fail to attend any hearing, including an initial hearing based on service of the Notice to Appear at the most recent address that I provided to USCIS or as otherwise provided by law, I may be ordered removed in my absence, arrested by USCIS and removed from the United States."

SELECTIVE SERVICE REGISTRATION. The following applies to you if you are a male at least 18 years old, but not yet 26 years old, who is required to register with the Selective Service System: "I understand that my filing this adjustment of status application with the U.S. Citizenship and Immigration Services authorizes USCIS to provide certain registration information to the Selective Service System in accordance with the Military Selective Service Act. Upon USCIS acceptance of my application, I authorize USCIS to transmit to the Selective Service System my name, current address, Social Security Number, date of birth and the date I filed the application for the purpose of recording my Selective Service registration as of the filing date. If, however, USCIS does not accept my application, I further understand that, if so required, I am responsible for registering with the Selective Service by other means, provided I have not yet reached age 26."

APPLICANT'S CERTIFICATION. I certify, under penalty of perjury under the laws of the United States of America, that this application and the evidence submitted with it is all true and correct. I authorize the release of any information from my records that the U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) needs to determine eligibility for the benefit I am seeking.

Signature	*Print Your Name*	*Date*	*Daytime Phone Number*
			( )

NOTE*: If you do not completely fill out this form or fail to submit required documents listed in the instructions, you may not be found eligible for the requested document and this application may be denied.*

Part 5. Signature of person preparing form, if other than above. (sign below)

I declare that I prepared this application at the request of the above person and it is based on all information of which I have knowledge.

Signature	*Print Your Name*	*Date*	*Daytime Phone Number*
			( )

Firm Name and Address	*E-mail Address (if any)*

6. UBIEGAJĄCY SIĘ WYMIENIENI W WYKAZIE A

Ministerstwo Pracy Stanów Zjednoczonych ustaliło, że w pewnych zawodach brakuje amerykańskich pracowników, którzy byliby dostępni, chętni i odpowiednio wykwalifikowani do ich wykonywania. Ministerstwo certyfikowało zatem wstępnie te zawody, a pracownicy-obcokrajowcy przyjeżdżający do Stanów Zjednoczonych w celu podjęcia takiej pracy nie są zobligowani do uzyskania zezwolenia (ang. *labor certification*), zanim zaczną ubiegać się o wizę imigracyjną. Mogą ubiegać się o zwolnienie z obowiązku uzyskania zezwolenia na podstawie wstępnej certyfikacji zawodów wymienionych w wykazie A.

Wykaz A wyszczególnia dwie grupy osób:

a) Grupa I to fizjoterapeuci i wykwalifikowane, zarejestrowane pielęgniarki — wcześniej fizjoterapeuci nie potrzebowali licencji, aby uzyskać zwolnienie. Jednak Departament Stanu wymaga obecnie, aby imigrujący fizjoterapeuci otrzymali od odpowiedniej instytucji zaświadczenie wskazujące, że posiadają wszystkie kwalifikacje niezbędne do przystąpienia do egzaminu na licencję, zanim będą mogli uregulować swój status.

   Pielęgniarki muszą posiadać już licencję stanową i być absolwentkami amerykańskich bądź kanadyjskich szkół pielęgniarskich albo mieć zdany egzamin, składany przed Komisją ds. Absolwentów Zagranicznych Szkół Pielęgniarskich (ang. *Commission on Graduates of Foreign Nursing Schools* — CGFNS).

b) Grupa II to osoby o wyjątkowych uzdolnieniach w dziedzinie sztuki lub nauki — aby zakwalifikować się do tej grupy, obcokrajowiec musi być sławny przynajmniej w dwóch krajach. Musi również przedstawić poważny dowód świadczący o wyjątkowych zdolnościach. Wraz z podaniem o zwolnienie należy złożyć książki, artykuły, czasopisma i inne publikacje, nagrody, osobiste pisemne oświadczenia oraz wszelkie inne właściwe dokumenty.

Pracodawcy muszą zaznaczyć na formularzu „ETA 9089. Podanie o zezwolenie na stałe zatrudnienie", że pracownik-obcokrajowiec jest uprawniony do zwolnienia z obowiązku uzyskania zezwolenia na podstawie wykazu A i należy do grupy I lub II (w zależności od tego, do której z nich się kwalifikuje). Muszą zaznaczyć także, że nie jest niezbędne dostarczenie dowodów poświadczających, iż próbowali oni znaleźć amerykańskich pracowników na dane stanowisko.

W przypadku pracownika, którego zawód lub kwalifikacje wymienione są w wykazie A, pracodawca składa 2 egzemplarze formularza ETA 9089 (wraz z wnioskiem I-140) bezpośrednio we właściwym biurze USCIS, a nie w Ministerstwie Pracy.

Jeśli przebywasz w Stanach Zjednoczonych, pracując na podstawie wizy nieimigracyjnej, i chcesz zmienić swój status na status stałego rezydenta, możesz w tym samym czasie, kiedy pracodawca składa wniosek I-140 i formularz ETA 9089, złożyć „Podanie o zarejestrowanie stałego pobytu lub uregulowanie statusu" dla siebie i swojej rodziny (formularz I-485) — pod warunkiem, że dostępne są numery wiz. Musisz także przedłożyć list od pracodawcy, wskazujący, że zostaniesz zatrudniony na warunkach opisanych w ofercie pracy.

Każdy ubiegający się musi złożyć własny formularz, a w przypadku dzieci poniżej 14 roku życia podpis na podaniu musi złożyć ich opiekun. Do formularza należy dołączyć informacje biograficzne i kilka innych dokumentów wymienionych w instrukcjach, a osoby w wieku od 14 do 79 lat muszą oprócz opłaty za złożenie formularza uiścić również opłatę za zdjęcie odcisków palców (to koszt 70 dolarów).

Poza dokumentami wymienionymi w podrozdziale 5. tego rozdziału ubiegający się, którzy należą do grupy II w wykazie A, powinni również przedstawić dokumenty świadczące o powszechnym uznaniu w skali krajowej lub międzynarodowej. Powinny one poświadczać otrzymanie uznanej w danym kraju lub na świecie nagrody za doskonały produkt lub wyniki pracy albo za wybitne osiągnięcie, wskazujące, że ubiegający się jest członkiem krajowego lub międzynarodowego stowarzyszenia wymagającego od swoich członków wybitnych osiągnięć ocenianych przez krajowych lub międzynarodowych ekspertów w konkretnej dyscyplinie.

Należy również przedłożyć materiały opublikowane przez ubiegającego się bądź na jego temat. Powinny one zawierać imię, nazwisko i adres ubiegającego się oraz datę publikacji.

7. INFORMACJE DLA PRACODAWCÓW PLANUJĄCYCH ZATRUDNIĆ PRACOWNIKÓW-OBCOKRAJOWCÓW

7.1. Instytucje zaangażowane w procedurę

W przetwarzanie dokumentów w sprawie obcokrajowca zamierzającego przyjechać do Stanów Zjednoczonych w celu podjęcia pracy zaangażowane są trzy agencje rządu federalnego. Są to:

a) Departament Stanu: konsulaty i ambasady,

b) Departament Bezpieczeństwa Kraju: Urząd ds. Obywatelstwa i Imigracji (ang. *U.S. Citizenship and Immigration Services* — USCIS),

c) Ministerstwo Pracy: Krajowe Centra Przetwarzania (ang. *National Processing Centers*).

Ministerstwo Pracy zajmuje się ochroną wynagrodzeń, warunków pracy i możliwości zatrudnienia pracowników będących legalnymi rezydentami w Stanach Zjednoczonych. Dlatego zanim Ministerstwo zezwoli obcokrajowcowi podjąć pracę, musi być przekonane, że w tym regionie kraju brakuje pracowników na dane stanowisko oraz że zatrudnienie obcokrajowca nie wpłynie niekorzystnie na poziom wynagrodzeń i warunki pracy pracowników zatrudnionych na podobnych stanowiskach w USA.

Jeśli nie rozumiesz instrukcji dotyczących wypełniania formularza, skontaktuj się z odpowiednim Krajowym Centrum Przetwarzania. Jeśli przyszli pracownicy mają jakiekolwiek pytania związane z ich prawem do pracy, powinni skontaktować się z USCIS.

Po złożeniu podania we właściwym centrum nie próbuj kontaktować się z jego pracownikami w celu przyspieszenia procedury. Jeśli będą potrzebowali więcej informacji, sami skontaktują się z Tobą. Pracownicy zajmujący się rozpatrywaniem podań pracują wolniej, gdy odbierają wiele telefonów od osób, które złożyły formularze. Twoje podanie zostanie rozpatrzone tak szybko, jak to możliwe. Osoby, które złożyły formularz ETA 9089 drogą elektroniczną, mogą sprawdzić aktualny status swojego wniosku online.

7.2. Podanie o zezwolenie na stałe zatrudnienie

Jeśli chcesz sprowadzić do Stanów Zjednoczonych pracownika z zagranicy lub zatrudnić obcokrajowca, który przebywa już w kraju, przy czym niezbędne jest zezwolenie z Ministerstwa Pracy (patrz podrozdział 2. tego rozdziału), musisz złożyć formularz „ETA 9089. Podanie o zezwolenie na stałe zatrudnienie" (patrz wzór 12.). Podania składa się we właściwym ze względu na miejsce zatrudnienia Krajowym Centrum Przetwarzania lub w formie elektronicznej na stronie internetowej Ministerstwa Pracy (*www.plc.doleta.gov*). Formularz wysyłany pocztą musi być podpisany przez pracodawcę, pracownika i osobę sporządzającą dokument jeszcze przed wysłaniem. Formularz składany drogą elektroniczną musi być podpisany natychmiast po otrzymaniu go z powrotem z Ministerstwa po zatwierdzeniu (to warunek jego ważności).

Przed wypełnieniem formularza uważnie przeczytaj instrukcje. Niektóre pozycje wydają się tak proste, że wiele osób nie zadaje sobie trudu przeczytania instrukcji, ale może to stać się przyczyną problemów. Na przykład nazwisko pracownika musi być wpisane wielkimi literami (powiedzmy, JONES), po nim należy wpisać imię i drugie imię. Niedopełnienie tych wymagań może skutkować zagubieniem akt sprawy. Wydaje się to proste, ale zaskakujące, jak wiele osób wpisuje te dane w sposób nieprawidłowy. A zatem przejrzyj każdą pozycję w instrukcjach i wypełniaj formularz uważnie.

Formularze są rozpatrywane w Krajowym Centrum Przetwarzania.

Urzędnicy w takim centrum mogą zasugerować pewne zmiany w złożonych już formularzach, aby zagwarantować, że są one prawidłowo wypełnione. Jeśli niezbędne są jakiekolwiek zmiany, musisz je parafować i datować. Jeśli zmiany trzeba wprowadzić w kilku znaczących pozycjach, takich jak stawka wynagrodzenia, wykształcenie, doświadczenie lub obowiązki służbowe, możesz zostać poproszony o złożenie nowego formularza.

7.3. Rekrutacja

W ramach rekrutacji musisz opublikować ogłoszenie o wolnym stanowisku pracy, aby mogli się do Ciebie zgłosić amerykańscy pracownicy, jeśli są oni dostępni. W myśl przepisów obowiązujących od 28 marca 2005 roku musisz przeprowadzić rekrutację jeszcze przed złożeniem formularza ETA 9089.

Nie wcześniej niż 180 dni i nie później niż 30 dni przed złożeniem podania musisz wykonać dwie obowiązkowe czynności — zamieścić 2 ogłoszenia w prasie i zgłosić zapotrzebowanie na pracownika w Stanowej Agencji ds. Pracowników (ang. *State Workforce Agency*) aktualne przez 30 dni. Ogłoszenie musi być zamieszczone w niedzielnych wydaniach

gazety o dużym nakładzie, powszechnie dostępnej w rejonie, w którym znajduje się wolne miejsce pracy.

Powinno ono zawierać nazwę pracodawcy, adres, na który należy kierować aplikacje, opis stanowiska, rejon geograficzny. Nie powinna się natomiast znaleźć w nim propozycja wynagrodzenia o wysokości niższej niż dominująca stawka, jakiekolwiek wymagania lub obowiązki, które nie zostały wymienione w formularzu ETA 9089 ani stawki wynagrodzenia i warunki mniej korzystne niż zaoferowane obcokrajowcowi.

Jeśli poszukujesz pracownika specjalisty, musisz dodatkowo wybrać 3 spośród dodatkowych kroków rekrutacyjnych (targi pracy, Twoja strona internetowa, inna witryna internetowa przeznaczona dla osób poszukujących pracy, ogłoszenie w kampusie uniwersyteckim, rekrutacja poprzez organizacje zawodowe, ogłoszenia w radiu i telewizji itp.).

Pracodawca musi przygotować sprawozdanie z rekrutacji, w którym opisze podjęte kroki rekrutacyjne, osiągnięte wyniki, liczbę zatrudnionych oraz liczbę odrzuconych pracowników amerykańskich sklasyfikowanych według zgodnych z prawem i powiązanych z daną pracą powodów ich odrzucenia.

Wynagrodzenie, jakie oferujesz obcokrajowcowi, nie może być niższe niż dominująca płaca za taką pracę w danym rejonie. Niektórzy pracodawcy mogą na przykład płacić za tę pracę 12 dolarów za godzinę, podczas gdy inni płacą 13 dolarów. Jednak jeśli większość pracowników otrzymuje 13 dolarów za godzinę, pracodawca musi zaoferować pracownikowi-obcokrajowcowi minimum 95% dominującej stawki. Dominującą stawkę w danym rejonie ustala SWA.

7.4. Zatrudnianie pracowników w charakterze pomocy domowej, pracowników rolnych i osób zajmujących się działalnością rozrywkową

Jeśli składasz podanie dla pracownika, który ma być na stałe zatrudniony w Twoim gospodarstwie domowym i tam mieszkać, musisz na wypadek kontroli przygotować oświadczenie opisujące Twoje warunki mieszkaniowe, pisemną umowę o pracę w 2 egzemplarzach oraz dokumentację wskazującą wysokość wynagrodzenia otrzymywanego przez pracownika w poprzednich miejscach pracy. Jeśli w umowie wprowadza się jakiekolwiek zmiany, powinny one zostać parafowane przez Ciebie i pracownika. Nie może ich parafować przedstawiciel żadnej ze stron.

Należy wyjaśnić, dlaczego pracownik ma mieszkać w Twoim domu. Jeśli uzasadnienie stanowi zły stan zdrowia członka gospodarstwa domowego, należy przygotować odpowiednie oświadczenie lekarza.

Informacje zawarte we wszystkich formularzach i dodatkowych dokumentach muszą być takie same. Jeśli w jednym formularzu wpisano na przykład stawkę wynagrodzenia w wysokości 450 dolarów na tydzień (40 godzin pracy), stawka ta musi być taka sama we wszystkich innych formularzach, umowach itp.

Pracownicy rolni należą do kategorii osób, które potrzebują zezwolenia na pracę nawet w przypadku ubiegania się o wizę tymczasową (nieimigracyjną). Procedura związana z ubieganiem się o takie zezwolenie przypomina standardową procedurę stosowaną w przypadku wiz imigracyjnych, ale pojawia się tu kilka istotnych różnic i dodatkowych szczegółów. Podanie o zezwolenie należy złożyć we właściwym Krajowym Centrum Przetwarzania i jednocześnie w lokalnym biurze Stanowej Agencji ds. Pracowników, natomiast rekrutacja amerykańskich pracowników przeprowadzana jest przez lokalne biuro SWA i pracodawcę już po przyjęciu formularza do rozpatrzenia. Oferta pracy musi być rozszerzona na inne stany poprzez międzystanowy system certyfikacji.

Jeśli podanie składane jest dla osoby zajmującej się działalnością rozrywkową, musisz przedstawić kopię umowy o pracę i dowód wstępnych ustaleń dotyczących zatrudnienia (dwunastomiesięczny plan). Ten typ podania jest wysyłany przez biuro lokalne do rozstrzygnięcia w specjalnym biurze w Nowym Jorku.

8. ZAWODY TRAKTOWANE W SPOSÓB SPECJALNY

Przed 28 marca 2005 roku pewne kategorie zawodowe wskazane przez Ministerstwo Pracy traktowano w procesie przyznawania zezwoleń w sposób specjalny. Obecnie przepisy dotyczące specjalnego traktowania w takim brzmieniu już nie obowiązują, ale osoby należące do tych kategorii zachowały pewne przywileje. Osoby zajmujące się sztuką widowiskową zostały włączone do grupy II wykazu A. W ich przypadku nie trzeba się zatem ubiegać o zezwolenie w Ministerstwie Pracy. Można złożyć

formularz ETA 9089 bezpośrednio w USCIS i udokumentować, że praca tych osób w ciągu ostatnich 12 miesięcy wymagała, a w Stanach Zjednoczonych będzie wymagać wyjątkowych zdolności. Podania dla owczarzy również można złożyć bezpośrednio w USCIS, załączając listy od amerykańskich pracodawców zatrudniających te osoby w okresie 36 miesięcy bezpośrednio poprzedzających złożenie formularza. Listy te muszą poświadczać, że obcokrajowiec był legalnie i stale zatrudniony w Stanach Zjednoczonych przez przynajmniej 33 z tych 36 miesięcy. W przypadku nauczycieli akademickich pracodawca musi być w stanie udokumentować, że obcokrajowiec został wybrany w procesie rekrutacji w postaci konkursu, w którym ustalono, iż posiada on wyższe kwalifikacje niż jakikolwiek z amerykańskich pracowników ubiegających się o tę posadę. A zatem zagraniczny nauczyciel akademicki może zostać zatrudniony nawet wtedy, gdy w Stanach Zjednoczonych są kandydaci do tej pracy (pod warunkiem, że jego kwalifikacje są wyższe), podczas gdy w przypadku większości zawodów pracodawca powinien zaoferować stanowisko w pierwszej kolejności pracownikom amerykańskim, jeśli spełniają minimalne wymagania.